

# SX 80

Affilatrice per lame di seghe a nastro

Affuteuse pour lames de scies à ruban

Afiladora de cuchillas de sierras de cinta



**WOODMIZER**



**MVM®**  
since  
**1959**

La affilatrice professionale per lame di seghe a nastro SX80 è stata progettata per riaffilare i nastri e le bandelle per tagliare il legno, i nastri con i denti in metallo duro e stellite, i nastri con profilo Woodmizer H22, i nastri con passo variabile ed i nastri speciali per il taglio di materie plastiche o ad uso alimentare. SX80 riduce notevolmente i tempi di affilatura e migliora la qualità della finitura dei nastri stessi (allungandone la vita), poiché lavora con mola in super abrasivo (Borazon o diamantata), con variatore di velocità avanzamento nastro, variatore di velocità della mola e con impianto di refrigerazione; queste caratteristiche consentono, infatti, di asportare più materiale per passata e garantiscono allo stesso tempo risultati ottimali.

#### **Le caratteristiche principali sono:**

- Scatola di testa realizzata completamente in ghisa
- Ingranaggi e meccanica a bagno d'olio (10 kg)
- Scorrimento nastro esente da vibrazioni
- Regolazioni estremamente sensibili garantiscono un'ottima precisione
- Variatore di velocità avanzamento nastro
- Variatore di velocità della mola
- Impianto di refrigerazione
- Mola CBN o diamantata

L'affûteuse professionnelle pour lames de scie à ruban SX80 a été conçue pour réaffûter les lames de scies à ruban bois, les rubans à dents en carbure et en stellité, les rubans avec profil Woodmizer H22, les rubans avec pas variable et les rubans spéciaux pour couper les matériaux en plastique ou à usage alimentaire. La SX80 réduit énormément les temps d'affûtage et améliore la qualité de coupe des rubans (meilleure durée de vie), grâce aux meules superabrasives (en Borazon ou en diamant), au variateur de vitesse d'entraînement du ruban, au variateur de vitesse de la meule avec système de refroidissement; ces caractéristiques permettent d'enlever plus de matière pour chaque prise de passe et garantissent en même temps de très bons résultats.

#### **Caractéristiques principales:**

- Boite de la tête réalisée complètement en fonte
- Engrenages et mécanique à bain d'huile (10 kg.)
- Entrainement du ruban sans vibrations
- Des réglages très sensibles garantissent une très bonne précision
- Variateur de vitesse pour l'avancement du ruban
- Variateur de vitesse de la meule
- Système de refroidissement
- Meule CBN ou en diamant

La afiladora profesional de cuchillas de sierra de cinta SX80 ha sido diseñada para re afilar las cintas y los precintos para cortar la madera, las cintas con los dientes de metal duro y estelita, las cintas con perfil Woodmizer H22, cintas con paso variable y las cintas especiales para el corte de materias plásticas o para uso alimentario. SX80 reduce notablemente los tiempos de afilado y mejora la calidad del acabado de las cintas mismas (alargando su vida), dado que trabaja con muela de superabrasivo (Borazón o diamantada), con variación de velocidad de avance de la cinta, variación de velocidad de la muela y con equipo de refrigeración; estas características permiten, en efecto, quitar más material por pasada y garantizan al mismo tiempo óptimos resultados.

#### **Características principales:**

- Caja de cabezal realizada completamente en fundición
- Engranajes y mecánica con baño de aceite (10 kg)
- Deslizamiento de la cinta sin vibraciones
- Regulaciones extremadamente sensibles garantizan una precisión óptima
- Variación de velocidad para el avance de la cinta
- Variación de velocidad de la muela
- Equipo de refrigeración
- Muela CBN o diamantada

# Affilatrice per lame di seghe a nastro SX 80

Affuteuse pour lames de scies à ruban

Afiladora de cuchillas de sierras de cinta



Gruppo testa  
Groupe tête  
Grupo cabezal



Quadro comandi  
Panneau des commandes  
Cuadro de mandos



Mola profilata per nastri Woodmizer  
Profil W22 détail pour couverture  
Rerfil W22 detalle para tapa



Sistema di refrigerazione  
Système de refroidissement  
Sistema de refrigeración

## Caratteristiche Tecniche / Données Techniques / Características Técnicas

<b>Larghezza nastro</b>	8-80 mm
<b>Passo dente</b>	1-30 mm
<b>Spessore nastro</b>	0,4-2 mm
<b>Motore mola</b>	0,50 kW
<b>Motore avanzamento nastro</b>	0,50 kW
<b>Motore pompa</b>	0,06 kW
<b>Velocità avanzamento nastro</b>	9-100 denti/mm
<b>Diametro mola</b>	150 mm
<b>Centraggio mola</b>	20 mm
<b>Peso netto</b>	310 kg
<b>Dimensioni d'ingombro</b>	1000 mm 1400 mm
<b>Altezza</b>	da 2000 mm a 3200 mm

<b>LARGEUR DU RUBAN</b>	8-80 mm
<b>PAS DE LA DENT</b>	1-30 mm
<b>ÉPAISSEUR DU RUBAN</b>	0,4-2 mm
<b>MOTEUR MEULE</b>	0,50 kW
<b>MOTEUR ENTRAINEMENT DU RUBAN</b>	0,50 kW
<b>MOTEUR POMPE</b>	0,06 kW
<b>VITESSE D'ENTRAINEMENT DU RUBAN</b>	9-100 dents/mm
<b>DIA MÈTRE MEULE</b>	150 mm
<b>CENTRAGE DE LA MEULE</b>	20 mm
<b>POIDS NET</b>	310 kg
<b>DIMENSIONS D'ENCOMBREMENTS</b>	1000 mm 1400 mm
<b>HAUTEUR</b>	de 2000 mm à 3200 mm

<b>Ancho de la cinta</b>	8-80 mm
<b>Paso del diente</b>	1-30 mm
<b>Espesor de la cinta</b>	0,4-2 mm
<b>Motor de la muela</b>	0,50 kW
<b>Motor para avance de la cinta</b>	0,50 kW
<b>Motor bomba</b>	0,06 kW
<b>Velocidad de avance de la cinta</b>	9-100 dientes/mm
<b>Diámetro de la muela</b>	150 mm
<b>Centrado de la muela</b>	20 mm
<b>Peso neto</b>	310 kg
<b>Dimensiones totales</b>	1000 mm 1400 mm
<b>Altura</b>	de 2000 mm a 3200 mm



**MVM Srl** - Via del Progresso, 14  
 42015 CORREGGIO (RE) ITALY  
 Tel.+39 0522 632266  
 Fax +39 0522 642011  
 e-mail: [mvmsrl@mvmsrl.it](mailto:mvmsrl@mvmsrl.it)  
 web site: [www.mvmsrl.it](http://www.mvmsrl.it)

